

Sommerfest

der Evangelischen Kirchengemeinde

**Sonntag 1. Juli 2012
rund um Gemeindehaus und Kirche**

- 9.30 Uhr Gottesdienst, mitgestaltet von Procanto danach
Wikingerschach-Turnier,
12.00 Uhr Mittagessen mit Steaks, Würstle, Pommes frites und
Salatbar;
13.30 Uhr Hüpfburg, Spielstraße, Basteln
14.00 Uhr Kaffee und Kuchen,
14.00 Uhr Unterhaltung durch den Männerchor
16.00 Uhr Siegerehrung danach gemütlicher Ausklang!

Herzliche Einladung an alle!

◆ **REDAKTIONSSCHLUSS**

Redaktionsschluss ist i. d. R. Dienstag, 12.00 Uhr.

Annahmestelle: Rathaus, Zimmer 7 (Frau Rappold), e-mail: bgm-sekretariat@malterdingen.de
Privat- und Geschäftsanzeigen können auch direkt an den Primo-Verlag durchgegeben werden.

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. bgm@malterdingen.de	9111-15	Grundbuchamt, Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt,	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Steueramt			Gemeindebauhof		4070 oder
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13		Günter Hirsch	0172/ 282 5195
Einwohnermeldeamt	Sabrina Broicher	9111-14		Bernd Ehret	0172/ 282 5196
Paßamt			Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18		Dienstag, 7:00 bis 8.00 Uhr	
				Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr)	

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/3629477	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co. KG,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2825195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	01802/767767

Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Hindenburgstr. 38a,	07641/14 84
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820		Fax: 07641/5 57 07
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Pflegedienstleitung:	Monika Lopez Sanchez
Krankentransport	19222	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
Pfarrämter:		Apothekendienst:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Samstag, 30. Juni 2012	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Bienenberg-Apotheke, Hauptstr. 44, Malterdingen, Tel.: 07644 6677	
Notdienst Rechtsanwälte		Sonntag, 1. Juli 2012	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Thomas-Apotheke, Herbolzheim, Hauptstr. 71, Tel.: 07643 770	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320		
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70		
Frauen-Notruf	07641/932555		
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	Tierärztlicher Sonntagsdienst:	
Beratung und Info: Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr		Sonntag, 1. Juli 2012	
		Dr. Becker, Emmendingen, Rosenweg 28, Tel.: 07641 48989 (nur Kleintiere)	

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227, Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40

DOPPEL KONZERT

mit den Musikvereinen

HECKKLINGEN & MALTERDINGEN



unter dem Motto
**10 JAHRE
EURO**

Vor dem Konzert besteht in
der Wechselstube am Eingang die
Möglichkeit, DM in Euro
zu wechseln. 2.00 DM = 1.00 €
mind. 1.00 DM, max. 100.00 DM



**Samstag, 30. Juni,
Beginn: 20.00 Uhr
auf dem Schloßplatz**

Sollte es regnen, findet das Konzert
am Sonntag, 1. Juli, um 18.00 Uhr statt

Amtliche Bekanntmachungen

Vorfälle auf dem Friedhof

Die Gemeindeverwaltung ist von Friedhofsbesuchern darauf angesprochen worden, dass sich seit einiger Zeit Jugendliche auf dem Friedhof aufhalten und diesen Ort als Treffpunkt benutzen würden. Friedhofsbesucher, die die Gräber Ihrer Angehörigen pflegen wollten, fühlten sich bedroht und gingen deshalb nur noch ungern auf den Friedhof. Angesprochen darauf, dass der Friedhof ein Ort der Würde sei und kein Spielplatz, wurde die entsprechende Person in unflätiger Weise von den Jugendlichen beschimpft.

In diesem Zeitraum ist es auch zu Diebstählen von Grabschmuck gekommen.

Falls Ihnen etwas auffallen sollte, können Sie sich bis 16:00 Uhr auf der Gemeindeverwaltung unter 07644 9111-0 melden, danach auf dem Notruf-Handy unter 0160 91989352.

Sollten Sie sich sehr bedroht fühlen oder einen Diebstahl oder Vandalismus beobachten, rufen Sie die Polizei unter 110.

Melde-/Passamt und Grundbuchamt geschlossen!

Wegen einer Fortbildung sind das Einwohnermelde-/Passamt und das Grundbuchamt der Gemeindeverwaltung Malterdingen am Dienstag, 3. Juli 2012 ganztags geschlossen.

Mitteilung der Gemeindeverwaltung

In der Riegeler Straße werden die Arbeiten an der Regenwasserkanalisation fortgeführt. Zudem wird die Einfahrt beim Sportgelände neu gestaltet.

Für diese Arbeiten ist eine halbseitige Sperrung notwendig. Es wird eine Wanderbaustelle mit Ampel eingerichtet.

Wegen der Größe der Baugrube muss der Geh- und Radweg teilweise mit Kies aufgefüllt werden, um die nötige Fahrbahnbreite während der Bauphase zu gewährleisten. In dieser Zeit kann der Geh- und Radweg nur eingeschränkt genutzt werden.

Die Firma Vogel Bau aus Lahr hat mitgeteilt, dass die Arbeiten in der **Riegeler Straße** am **2. Juli 2012** beginnen und voraussichtlich bis zum **31. September 2012** andauern werden.

Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis für die Einschränkungen.

Wir gratulieren

zum 82. Geburtstag am 01.07.2012

Frau Olga Obrecht, Im Werk 2

zum 80. Geburtstag am 02.07.2012

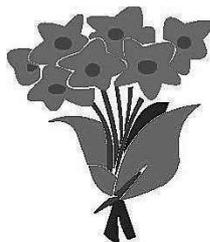
Herrn Albert Dages, Buchenweg 2

zum 78. Geburtstag am 02. Juli 2012

Frau Maria Modersitzki, Fahngasse 19

zum 80. Geburtstag am 04. Juli 2012

Herrn Heinz Jeske, Schmiedstraße 54



Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.

Wir wünschen ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt

Bürgermeister

Bücherei



Gemeindebücherei Malterdingen

Öffnungszeiten:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen

Elke Fellmann

Hauptstr. 18

Tel: 911121

buecherei@malterdingen.de

Vorankündigung

Am Freitag, den **13. Juli 2012**

stellt die Bücherei Malterdingen unter dem Motto
"Lesefutter für die Ferien"

neue und alte Kinder- und Jugendbücher vor, die die Langeweile in den Ferien vertreiben helfen.

Es wird eine Veranstaltung für Kinder im Grundschulalter und eine für Jugendliche ab der 5. Klasse geben.

Ort und Beginn der Veranstaltungen wird noch bekannt gegeben.

Anlässlich der **Fußball-Europameisterschaft** präsentiert die Bücherei ihren umfangreichen Bestand an **Fußball-Büchern**. Neben Büchern mit Geschichten und Erzählungen gibt es auch Bücher, die **Wissenswertes über das Fußballspielen** bieten. Viel Spaß beim Stöbern!

Schulnachrichten

Ev. Kindergarten Sofie Roth

Besuch beim Fohlen

Im Rahmen unseres Projekts „Wie Tiere groß werden“ hatten die Kinder ein wunderschönes Erlebnis. Die Projektgruppe besuchte Pferde und ein



4 Wochen altes Fohlen bei der Firma Wurst im Industriegebiet in Malterdingen. Die Besucher vom Kindergarten Sofie Roth wurden von Herrn Wurst und seiner Tochter sehr herzlich begrüßt. Ganz leise be-

trat die Gruppe den Stall. Schnell entdeckten die Kinder das kleine Fohlen, säugend am Euter der Mutter. Herr Wurst und seine Tochter erläuterten, wie wichtig und lebensnotwendig die Muttermilch für so ein Fohlen ist und informierten über weitere wissenswerte Fakten in Bezug auf Pferde. Viele Fragen der Kinder wurden beantwortet. Alle waren sehr beeindruckt. Die mitgebrachten Äpfel und Karotten durften an die Pferde verfüttert werden. Anschließend stärkten sich die Kinder und Erzieherinnen an einem gemütlichen Plätzchen im Garten. Frau Wurst führte ein großes Pferd aus dem Stall in den Garten und es konnten Fotos gemacht werden. Mit vielen neuen Eindrücken und Erkenntnissen machte sich die Projektgruppe auf den Heimweg.

Kiwanis – Ferienschule

Auch dieses Jahr findet die Kiwanis – Ferienschule wieder an der **Emil-Dörle Schule in Herbolzheim** statt.

Die Kiwanis - Ferienschule ist eine Initiative, die Schülern der **Werkreal-** und der **Realschule** die Möglichkeit gibt, während den Sommerferien ihre Leistungen in den einzelnen Hauptfächern zu verbessern. Gleichzeitig fördert die Kiwanis – Ferienschule auch persönliche Kompetenzen. Der Spaß am Lernen sowie passende Lernstrategien werden vermittelt. Ebenso wird das Selbstbewusstsein, die Team- und Beziehungsfähigkeit der Schüler gestärkt.

Die Kiwanis – Ferienschule findet vom 6. – 17. August täglich von 10 – 15 Uhr statt. Der Freitagnachmittag ist frei!

Die Anmeldung ist auch für eine Woche möglich!
Die Ferienschule kostet 21 Euro (inkl. Verpflegung) pro Woche.

Tagesablauf:

Vormittags von 10.00 – 13.00 Uhr wird in kleinen Gruppen von 4 - 7 Schülern in lockerer Atmosphäre der Unterrichtsstoff in dem gewählten **Hauptfach (pro Woche ein Fach)** wiederholt und gefestigt, um damit sicherer in den folgenden Schuljahren umgehen zu können.

Von 13.00 – 13.30 ist Mittagspause.
Das Mittagessen wird gemeinsam genossen.

Nachmittags von 13.30 bis 15.00 Uhr finden verschiedene Workshops statt. Angeboten werden: Ballspiele, Kunst, Tanz und Theater. Die Schüler können pro Woche einen Workshop wählen. Die Workshops sowie das Mittagessen sind ein fester Bestandteil der Kiwanis-Ferienschule und somit auch verpflichtend für alle. Die Lernbegleiter und Workshopleiter sind Studierende der Hochschulen für Soziale Arbeit, der Pädagogischen Hochschule oder der Universität.

Die Kiwanis-Ferienschule hatte im letzten Jahr sehr gute Lernerfolge:

92% der Schüler gaben an, ihre Lücken gut aufgearbeitet zu haben, 39% sogar sehr gut.
75% der Schüler fühlten sich in den Fächern, die sie in der Ferienschule besucht hatten, danach wohler als im vergangenen Schuljahr. Dies äußerte sich auch darin, dass Ihnen das Lernen in dem Fach mehr Freude bereitete und leichter fiel.

Vor allem machte die Ferienschule Spaß.

Die Ferienschüler fanden die Ferienschule zu 80% gut und würden sie ihren Freunden weiterempfehlen.

Eine ausführliche Informationsbroschüre sowie Anmeldeformulare sind im Sekretariat der Emil - Dörle Schule erhältlich. Ein Informationsabend findet am Montag, 9. Juli, 19 Uhr an der Emil-Dörle Schule, Raum 121 statt.

Ansprechpartnerin der Kiwanis - Ferienschule ist:
Rosemarie Sigler
r.sigler@stadt-herbolzheim.de
Tel. 07643 931140

Kindersachenflohmarkt

des Waldkindergartens Baumbini Malterdingen e.V.

Am Samstag, den 22.09.2012 Turn- und Festhalle Malterdingen
von 11.00 Uhr - 15.00 Uhr

5 Euro + Kuchenspende / Tisch
**Anmeldung unter 07644 928854
oder baumbini-malterdingen@web.de**

Eintritt frei

Kirchliche Nachrichten



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Donnerstag, 28. Juni 12
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Freitag, 29. Juni 12
14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger

14.30 Uhr Kindergruppe 'Die Schatzkiste'
19.00 Uhr Taizagebet

Sonntag, 1. Juli 12
9.30 Uhr Gottesdienst, mitgestaltet von 'Procanto'
9.30 Uhr Kindergottesdienst, KiM und Arche
danach S o m m e r f e s t

Montag, 2. Juli 12
17.00 Uhr Jungschar

Dienstag, 3. Juli 12
9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe
20.00 Uhr Kirchengemeinderatsitzung

Donnerstag, 5. Juli 12
14.30 Uhr Seniorennachmittag
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Wochenspruch:

Einer trage des andern Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.
(Galater 6, 2)

Bürozeiten: Dienstag und Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr

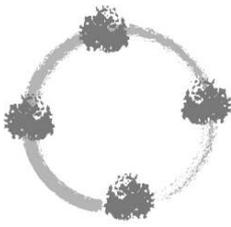
Sommerfest am 1. Juli

Herzliche Einladung zu unserem Sommerfest am 1. Juli!
Wir beginnen dieses Fest mit einem Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Kirche; der Chor 'Procanto' wird im Gottesdienst mitwirken. Danach beginnt auch bereits das Wikingerschach-Turnier, auch 'Kubb' genannt. Dieses Turnier findet auf einem Spielfeld auf der Otterwiese statt und wird für Mannschaften mit bis zu 4 Mitspielern ausgeschrieben. Jede/Jeder kann teilnehmen. Anmeldeformulare liegen in der Kirche und im Gemeindehaus aus. Die Anmeldung hierzu sollte bis spätestens 28.06.2012 bei Michael Kuri [MKuri@web.de] sein! Für die Kinder bieten wir in diesem Jahr von 13.30 – 16.00 Uhr eine Hüpfburg, eine Spielstraße und Basteln an.
Ab 12.00 Uhr gibt es wieder ein gutes Mittagessen mit Steaks, Würstle, Salatbuffet und Pommes frites. An Kaffee und Kuchen freuen wir uns dann ab 14.00 Uhr.
Am Nachmittag wird uns der Männerchor auf der Bühne der Otterwiese unterhalten.
Für 16.00 Uhr ist die Siegerehrung des Wikingerschach-Turniers geplant.

Danach klingt das Sommerfest gemütlich aus.

Zum guten Gelingen dieses Festes brauchen wir noch Helfer für den Auf- und Abbau, außerdem Helfer für den Getränkeverkauf, zum Bedienen und zum Spülen in der Küche, Salatspender, Kuchenbäckerinnen und –bäcker. Die Mithelfer-, Kuchen- und Salatlisten liegen im Pfarramt aus. Ansonsten freuen wir uns auf viele nette Leute und hoffen auf schönes Wetter.

KIRCHE ERLEBEN



HECKLINGEN/MALTERDINGEN

Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen- Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3, 79341 Hecklingen
Sekretärin Annette Wild
Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen:
Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Tel.: 07644 344

e-mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Das **Pfarrbüro Hecklingen** ist **Dienstag 3. Juli 2012 nicht besetzt**. Mit ihren Anliegen können sie sich ab Freitag 6. Juli wieder direkt im Pfarrbüro an Frau Annette Wild wenden.

Samstag, 30.06.2012 Hl. Otto Kenzingen

17:00 Beichtgelegenheit
19:00 Vorabendmesse, hl. Messe

Sonntag, 01.07.2012 13. Sonntag im Jahreskreis Hecklingen

10:00 Hl. Messe im Gedenken an Rosa Strittmatter geb. Striegel und Angehörige
18:30 Rosenkranz

Dienstag, 03.07.2012 Hl. Thomas Kenzingen

10:30 Hl. Messe im Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe
Hecklingen
18:30 Rosenkranz
19:00 Hl. Messe



Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 28.06.2012
19.30 Uhr Bibelstunde

Freitag, 29.06.2012
17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

Samstag, 30.06.2012
20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

Sonntag, 01.07.2012
14.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 02.07.2012
19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

Dienstag, 03.07.2012

9.00 Uhr Frauenfrühstück „Atempause“
Thema: Freundin

Mittwoch, 04.07.2012

15.00 Uhr Frauenstunde
17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644 930656



Du hast uns gerade noch gefehlt!

Wir, vom EC- Kreisverband Südbaden bieten auch dieses Jahr wieder eine Sommerfreizeit an.

Dieses Jahr soll es zwei Wochen (**17.08. - 01.09.12**) nach Schweden gehen. Wenn du Lust auf eine geniale Zeit mit ca. 40 anderen Teens aus Südbaden hast, du motiviert bist für Spiele, Spaß, Action und fetter Bibel- Meetings und noch dazu zwischen 13 und 18 Jahren bist, dann bist du bei uns genau richtig! :)

Für schlappe 460 Euro kannst du zwei unvergessliche Wochen erleben – Geschwister bezahlen je 420 Euro.

Interesse?

Dann melde dich einfach bei mir für nähere Infos:
Ellena Grafmüller Tel. 0176 32390085

AB-Gemeinschaft

Hauptstr. 68

Samstag, 30.06.12
18.00 Uhr Hoffest in Emmendingen
Sonntag, 01.07.12
18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640

Vereinsmitteilungen

DRK

**Vorankündigung
Sommerfest DRK Malterdingen**

Das DRK Malterdingen veranstaltet am Sonntag, den 08. Juli 2012 ab 11.30 Uhr ihr beliebtes Sommerfest beim Kindergarten.

Wir würden uns freuen, wenn Sie durch Ihre Anwesenheit unser Fest bereichern und laden Sie hiermit recht herzlich ein.

Musikverein

Musikalische Früherziehung in Malterdingen

Der Musikverein Malterdingen bietet in Kooperation mit der Musikschule Emmendingen Musikalische Früherziehung für Kinder ab 4 Jahren an. Die Musikalische Früherziehung soll auf spielerische Art und Weise die musikalischen Fähigkeiten des Kindes wecken und entwickeln und das Kind in seiner Gesamtheit fördern.

Die neue Gruppe startet zum 1. Juli 2012.

Wann: donnerstags von 14.45 – 15.30 Uhr

Wo: Probelokal des Musikvereins (unter der Aula)

Leitung: Dipl. Musiklehrerin Andrea Meiniger

Informationen und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der Musikschule, Tel. 07641 52565, e-mail: info@musikschule-em.de

Liebe Eltern unserer Musikerkinder, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der diesjährige Vorspielnachmittag findet am Samstag, 14. Juli ab 16.30 Uhr statt. Die Blockfloetenkinder und Jungmusiker werden zeigen, was sie gelernt haben, zum Abschluß spielt unser Jugendorchester. Natürlich sind auch alle Großeltern und Freunde herzlich eingeladen. Auch für Kinder, die sich für ein Musikinstrument interessieren, bietet sich die Möglichkeit zu schauen, was es so gibt. Unsere neuen Anfängerkurse starten wieder nach den Sommerferien.

Weiterhin möchten wir sie am Sonntag 15. Juli ganz herzlich zu unserem Sommerhock bei der Malterdinger Turn- und Festhalle einladen. Es wird musikalisch und kulinarisch bestens für sie gesorgt sein. Sie sind herzlich willkommen ab 11 Uhr ein paar gemütliche und unterhaltsame Stunden beim Musikverein zu verbringen. Die Musikkapellen aus Niederhausen, Suggental, Teningen und Vörstetten werden sie musikalisch unterhalten.

Außerdem möchten wir sie im Namen unserer Hecklinger Musikkameraden zum

Open-Air-Doppelkonzert am 30. Juni um 20 Uhr auf dem Schlossplatz recht herzlich einladen. Das Motto des Konzertes ist „10 Jahre EURO“.

Zu hören sind abwechslungsreiche und unterhaltsame Musikstücke mit Bezug zu den Euroländern wie zum Beispiel „Vive la France“, „Udo Jürgens“, „Carmen-Marsch“, „Square Dance“, „Griechischer Wein“, „Tulpen aus Amsterdam“, „Silva Nigra“ und viele andere.

In der MVH-Wechselstube besteht die Möglichkeit noch vorhandene DM in EURO umzutauschen (mind. 1,00 DM, max. 100,00 DM).

Für die Bewirtung ist selbstverständlich gesorgt.

Eintritt: 5,00 Euro / passive Mitglieder 4,00 Euro.

Bei wetterbedingtem Ausfall am Samstag wird das Konzert am Sonntag, 01. Juli 2012 ab 18.00 Uhr nachgeholt.

Ihre Malterdinger Musikerinnen und Musiker

Freiwillige Feuerwehr Malterdingen

Aktive Wehr

Am Dienstag, den **3. Juli** findet die Probe bei der Firma Ferrromatic-Milacron statt.

Wir treffen und bereits um 19.00 Uhr am Gerätehaus.

Der Kommandant

Die Vorbereitung beginnt

Nach einer relative kurzen Sommerpause geht es bereits am kommenden Sonntag den 1.7. um 11.00 Uhr in Hecklingen weiter mit der Vorbereitung auf die neue Saison. Diese beginnt am Wochenende des 11.12. Augustes bereits wieder.

Die neue Runde wird mit nur noch 14 Teams gespielt, von denen dann wieder 3 absteigen. Man sieht bereits daran, es wird eine sehr schwierige Saison, primäres Ziel wird für die meisten wird sein sich für die zweigleisige Kreisliga A, welche ab der übernächsten Saison startet, mit dann 2*18 Teams, zu qualifizieren. Genau deshalb ist es eminent wichtig, dass unser Team von Beginn an zu 100% mitzieht in den

Trainingseinheiten um dann rechtzeitig topfit und motiviert in das erste Saisonspiel zu gehen. Denn wie immer ist ein guter Start immer sehr hilfreich um nicht von Beginn an zu sehr unter Zugzwang zu kommen. Ich gehe davon aus, dass dies jeder einzelne Spieler genauso verinnerlicht hat und in jedem Training an seine Grenzen geht um sich die notwendige Fitness zu holen, damit wir wieder eine ähnlich starke Vorrunde spielen können wie vergangene Saison und nicht an die eher schwache Rückrunde anknüpfen.

Wie jedes Jahr gibt's natürlich auch wieder einige Testspiele, welche wie folgt aussehen:

Sonntag, den 08.07.12 17.00 Uhr

SG Rheinhausen - SG Hecklingen/Malterdingen

Freitag, den 13.07 19.15 im Rahmen der Stadtmeisterschaft in Hecklingen

SG Hecklingen/Malterdingen - SV Kenzingen

Sonntag, den 15.07. Endspiel oder Spiel um Platz 3 17.00 Uhr oder 15.00 Uhr

Sonntag, den 22.07. 16.00 Uhr

SV Gündlingen - SG Hecklingen/Malterdingen

Dienstag, den 31.07. 19.00 Uhr

SG March - SG Hecklingen/Malterdingen

Samstag, den 4.8. voraussichtlich Bezirkspokalqualifikation

Kino

FILM-Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 7.6. bis 13.6.2012 - Tel 07644 385 - www.Kino-Kenzingen.de

****NEU**

Fr+Sa 20,15h, 29.+30.6.

Literaturverfilmung nach dem Bestseller von Paul Torday...

LACHSFISCHEN IM JEMEN -6-112min „bes.wertvoll“

Mit einer großen Portion feinstem britischen Humor und einem herrlichen Sinn für das Absurde erzählt dieser Film die Geschichte von einem Engländer, der im Jemen Lachse ansiedeln soll...

****NEU**

Fr+Sa+Mo 20,30h, 29.+30.6.+2.7.

Ein Kino-Erlebnis der Extraklasse. Ein Thriller von Steven Soderbergh.

H A Y W I R E -16- 93min

Atemlose Hochspannung, mitreißende Nahkampf-Action und eine brillante Starbesetzung machen aus diesem Film ein unvergessliches Erlebnis.

Achtung ! Keine Verlängerung möglich.

****NEU**

Fr+Sa+So 18,00h, 29.+30.6.+1.7.

Ausgezeichnet als „bester Dokufilm“ beim Bergen Intern. Filmfestival.

Buck Grannaman und Robert Redford in

BUCK – Der wahre Pferdeflüsterer -6- 88min

Was auf der ersten Blick wie ein Film über Pferde erscheint, ist vielmehr eine sehr

Porträt eines Menschen, der mit einer ganz besonderen Gabe gesegnet ist...

****NEU**

So-Matinée 11,30h, Mi 18,30h, 1.+4.7.

Ein filmisches Porträt des Musikers und Klangforschers Wolfgang Fasser

IM GARTEN DER KLÄNGE OmU o.A. 85 min

Dieser Film ist eine leise, berührende Geschichte über die „hörbare Welt“, die wir Sehenden normalerweise nicht oder kaum bewußt wahrnehmen.

****NEU**

Mo+ Die 17,00+20,00h, Mi nur 17,00h, 2. bis 4.7.

Hier kommt sie nun, die lang erwartete Fortsetzung—

ICE AGE 4 -Voll verschoben o.A 86min

Eines der beliebtesten Trios der Filmgeschichte macht die Leinen los für ein neues großes Abenteuer. Und natürlich ist auch das Säbelzahn-Eichhörnchen Scrat wieder dabei...

Ab Donnerstag, den 5.7. weiterhin täglich im Programm

Sa 18,15h, Die 20,30h, 30.6.+3.7.

Sandra Hüller in dem Film von Jan Schomburg

ÜBER UNS DAS ALL -1288min 2. Wo

Kann man einen Menschen so sehr vermissen, dass man ihn in jemand anderem wieder entdeckt? Kann die Sehnsucht nach einer vergangenen Liebe eine neue erzeugen? Das sind einige der Fragen, die der junge Filmemacher in diesem faszinierenden Filmdebüt stellt.

Do+So 18,15h, 28.6.+1.7.

Der Überraschungserfolg von Regisseur Olivier Nakache+Eric Tole-dano

ZIEMLICH BESTE FREUNDE -6- 110min 22. Wo

Do 18,30h, 18.6.

Ein wunderbar warmherziger Film...

UND WENN WIR ALLE ZUSAMMENZIEHEN -6- 96 min 9. Wo

Fr+Sa+ So 16,00h, 29.+30.6.+1.7.

Nochmals im Einsatz. Ein neuer großer Familienfilm...

HANNI & NANNI 2 o.A. 90min Präd. „wertvoll“ 3. Wo

nach der bekannten Jugendbuchreihe...

Fr+So 16,00h, 29.6.+1.7.

Jugendbuch-Verfilmung nach Jeff Kinney

Gregs Tagebuch 2 – Gibt's Probleme -6-97 min „Bes. wertvoll“ 2. Wo

Ein Film, der gute Tipps vermittelt den Schul-alltag möglichst cool zu überstehen.

Sa 16,00h, 30.6.

Der neue Film von Christophe Barratier (Kinder des Monsieur Mathieu)

KRIEG DER KNÖPFE -6-100min „bes.wertvoll“ 6. Wo

Die fesselnde Abenteuergeschichte erzählt von Freunden + Feinden, vom Siegen +

Verlieren, von kleinen und großen Kindern. Die Buchvorlage von Louis Pergaud war + ist KULT!

Änderungen vorbehalten

Sonstiges

Hoffest und 1. Entenrennen im Dorfbach

Mit etwa 150 Besuchern und 250 Enten am Start war es ein gelungenes Fest.

Wir danken dem **Chor Procanto** für seine tolle Begleitung unseres Gottesdienstes.

Herzlichen Dank auch an **Schreibwaren Ursel Bergmann** und **EMMA Einkaufsmarkt** für den Vorverkauf der Startnummern. Dank

auch an **alle Helfer** die dazu beigetragen haben, dass unser Fest so richtig schön war.

Wir danken allen unseren Spendern und Unterstützern:

**Autohaus Jauch, Bäckerei Wickersheim, Bekleidungshaus Büh-
rer, Bienenberg Apotheke, Bio Menü Wolf Morof, Chada Thai,
Einkaufsmarkt Emma, Elektro Sven Saal, Elke Senn, Fa. Bissin-
ger Teningen, Firma Meding Teningen, Friseursalon Ehret,
Gasthaus Sonne, Gärtnerei Keller, Getränke Marena, Landma-
schinen Krumm, Metzgerei Bergmann, Sparkasse Malterdingen,
Volksbank Malterdingen, Weingut Huber, WG Hildwein, Zeisset
Hofladen Weisweil**

Wir wünschen allen alles Gute und Gottes reichen Segen.

Ihre Liebenzeller Gemeinschaft Malterdingen.

Seniorennetzwerk 50+

Veranstaltungen und Treffpunkte von, für und mit Senioren

Kontakt: C. Wangler, Tel. 4440

Internet: www.seniorennetzwerk50plus.de ; E-Mail: seniorennetzwerk50plus@web.de

Spiele und Kommunizieren

Immer montags um 14.30 Uhr in die Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20. Spielen motiviert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz.

Info: M. Disch, Tel. 92 84 25

Radfahren für Freizeitradler

Am Dienstagvormittag (bei schönem Wetter) fahren wir ca. 1,5 Stunden rund um Kenzingen. Abfahrt ist um 9.30 Uhr am Bahnhofsvorplatz, wer Zeit und Lust hat kann gerne mit radeln.

Info: C. Wangler, Tel. 44 40

Senioren Internet- u. PC-Treff

Mittwochs, im 14-tägigen Turnus, entweder vormittags oder nachmittags, findet im Fraktionszimmer im Rathaus der Senioren Internet- u. PC-Treff statt. Die genauen Termine entnehmen sie bitte unserer Homepage www.seniorennetzwerk50plus.de unter: Geplantes.

Info: J. Wallmann, Tel. 89 52 od. C. Wangler, Tel. 44 40

Ortsführung Gundelfingen

Am Mittwoch, den 18. Juli findet, in Zusammenarbeit mit dem Schwarzwaldverein, eine Ortsführung mit Hartwig Brutzer vom Heimat- und Geschichtsverein Gundelfingen statt. Die Fahrt erfolgt mit dem Zug. Treffpunkt ist um 12.45 Uhr am Bahnhof.

Info und Anmeldung: Ch. Benzin, Tel. 76 05

Kontakt-Café

Am Donnerstag, den 26. Juli ist unser Kontakt-Café von 14.30 – 17.00 Uhr geöffnet, Treffpunkt ist die Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Info: W. Willrich, Tel. 92 33 64

Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter:

www.seniorennetzwerk50plus.de

Landratsamt Emmendingen

Wöchentliche Müllabfuhr im Sommer

Die grauen Tonnen werden im Juli und August wieder wöchentlich geleert. Die Abfuhr erfolgt am gewohnten Abfuhrtag, die Termine stehen im Abfallkalender. Die gewohnte Uhrzeit der Leerung kann sich wegen der in der Ferienzeit geänderten Tourenpläne und aus Witterungsgründen verändern. Deshalb müssen die Tonnen am Abholtag morgens um 6 Uhr am Straßenrand bereitstehen. Sollte der Mülleimer trotz ordnungsgemäßer Bereitstellung mal nicht geleert werden, sollte dies umgehend bei der Abfallwirtschaft des Landkreises unter der Telefonnummer 07641/451 97 00 gemeldet werden. Das Abfuhrunternehmen muss die Reklamation innerhalb von zwei Werktagen bearbeiten. Die Abfallwirtschaft bittet darum, Mülleimer, die bis Frei-

tagabend nicht nachgeleert wurden, übers Wochenende wieder vom Straßenrand zu holen und sie am folgenden Montag ab 6.00 Uhr wieder zur Nachlieferung rauszustellen.

Landwirtschaftsamt

Kochkurs mit Ideen für große und kleine Feste

Zum Feiern braucht es keine großen Anlässe. Einfache und unkomplizierte Ideen und leckere Rezepte für kleinere Einladungen von rustikal bis raffiniert werden in einem Kochkurs am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg am Donnerstag, 12. Juli 2012 von 8.30 bis 12.30 Uhr gezeigt. Tipps zur Planung und Dekoration runden das Programm ab. Kostproben für die Familie und die Rezepte können mit nach Hause genommen werden. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro plus 3 Euro für Lebensmittel. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Eine Anmeldung ist erforderlich bis zum 6. Juli 2012 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110 und per E-Mail landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de Der Kochkurs wird im Rahmen der Initiative „Komm in Form“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Landwirtschaftsamt

Tag der Gläsernen Produktion am 1. Juli auf dem Südhof in Denzlingen

Die Produktion und Vermarktung von Bio-Obst und Beeren stehen im Mittelpunkt der „Gläsernen Produktion“ am Sonntag, 1. Juli von 11 bis 18 Uhr auf dem Südhof in Denzlingen. Dazu laden die Familie Höfflin, das Landwirtschaftsamt des Landkreises Emmendingen und die Kreisgruppe Emmendingen des Naturschutzbundes (NABU) ein. Die Betreiber des Hofes bieten Hofführungen auf dem 20 Hektar großen Obstbaubetrieb an, für Kinder gibt es ein Erntefeld, Ponyreiten, Apfelsaftpressen und Nistkastenbau unter Anleitung des NABU. Pflanzenberater informieren Besucher über Krankheiten und Schädlinge an Pflanzen. Wer Krankheiten an den eigenen Pflanzen im Garten beobachtet, kann gerne betroffene Blätter oder Astteile zur Klärung der Krankheiten mitbringen. Für Bewirtung ist gesorgt.

Kleingartenanlage der Gartenfreunde Teningen zu besichtigen

Bei der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ kann am Sonntag, 1. Juli 2012 von 11 bis 18 Uhr die Kleingartenanlage der Gartenfreunde Teningen e.V. besichtigt werden. Zu jeder vollen Stunde gibt es eine Einführung mit Erläuterungen. Die Gartenfreunde bewirtschaften nach der „Schreber-Tradition“ 21 Parzellen, auf denen sie vielfältige Nutzpflanzen, Gemüse, Obst usw. anbauen, unterschiedliche Kulturmethoden anwenden und verschiedene Stauden und Rosen als Ergänzung oder Umrandung gepflanzt haben. Anfahrtshinweis: in Ortsmitte Teningen an der Ampelkreuzung Richtung Süden fahren, Beschilderung: „Schulen“- „Jahn Halle“ folgen und bis zur Forsthausstraße fahren, in der Ludwig-Jahn-Straße parken, ca. 50 m in die Forstraße gehen und dann rechts in den Wirtschaftswegweg einbiegen. Die Gartenanlage ist ausgeschildert.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.

Informationen über Obst-Schädlinge und -Krankheiten.

Auch im Juli können sich Hobbygärtner, die sich für Obst- und Beeren interessieren, kostenlos Rat und Hilfe holen. Der Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. informiert am Freitag, den 6. Juli von 17.00 bis 19.00 Uhr in seinem Lehrgarten an der alten Hecklinger Straße in Kenzingen über das Erkennen und Behandeln von Krankheiten und Schädlingen. Fachberater Werner Dutzi vom Landratsamt wird Schadbilder und Schädlinge zeigen und Möglichkeiten zur Vorbeugung und Behandlung erklären. Die Teilnehmer können Zweige und Früchte mitbringen, die von Pflanzenkrankheiten oder Schädlingen befallen und geschädigt sind. Je mehr konkrete Beispiele da sind, desto interessanter und vielfältiger wird die Information. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Gruppen, Schulen oder Einzelpersonen mit speziellem Interesse können auch außerhalb dieser öffentlichen Veranstaltungen einen Termin vereinbaren. Absprache der Termine und Themen unter Tele-

fon Nr. 07644 13 19. Weitere Informationen auch unter www.kogl-emmendingen.de.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft e.V. Emmendingen (KGL Emmendingen)

Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Freiburg

Vortragsreihe Berufe konkret

Nach der Schule - Lust auf Ausland

Am Donnerstag, 28. Juni, informiert Anja Hoser, EURES-Beraterin und Arbeitsvermittlerin im Internationalen Personalservice der Bundesagentur für Arbeit,

zum Thema „Nach der Schule – Lust auf Ausland“. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ, Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Auslandserfahrung, Fremdsprachenkenntnisse, Kenntnisse über andere Länder und Kulturen werden zunehmend wichtiger. Besonders in der Zeit zwischen Schule und Studium oder Ausbildung bieten sich für junge Leute vielfältige Möglichkeiten, in einem Praktikum oder beim Jobben Erfahrung im Ausland zu sammeln.

Die Veranstaltung ist Teil der Vortragsreihe „Berufe konkret“, einem Angebot der

Abiturienten- und Studienberatung im Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Sommerferien beginnen in Kürze

Der **Jugend- und Kulturförderverein Breisach e.V.** bietet in den Sommerferien insgesamt drei Selbsterfahrungen an, die alle in der bekannten „Villa Bröckelstein“, Bussang, dem Ort der Moselquelle in den südlichen Vogesen, stattfinden:

Gleich zu Beginn der Ferien – von **Sonntag, 29.07. bis Samstag, 11.08.2012** – findet für die Altersgruppe **10- bis 15-jährige Jugendliche die „Actionfreizeit“** statt. Hier fahren Betreuer und Teilnehmer mit dem Fahrrad von Breisach zum Ferienort. Das Gepäck wird in einem Kleinbus transportiert. Im Rahmen dieser Freizeit gibt es Angebote wie z.B. Klettern am Bärenfelsen hoch über Bussang, Paddeln auf der Mosel ab Remiremont, Klettergarten am Lac de Kruth-Wildenstein.

Am **Sonntag, den 15.07.2012** findet für die Teilnehmer der **Actionfreizeit die Kennenlern-Rundfahrt um den Kaiserstuhl** mit dem Fahrrad statt, Start ist 9.00 Uhr am Bahnhof in Ihringen. Auch weitere Interessierte sind hier herzlich willkommen.

Für **8- bis 12-jährige** Kinder gibt es zwei Angebote: vom **11.08. bis 18.08.2012** und vom **18.08. bis 25.08.2012**. Hier wird die Fahrt nach Bussang in Form von Fahrgemeinschaften der Betreuer und der Eltern der Teilnehmenden organisiert.

In allen Freizeiten im Angebot ist der **Klettersteig**, der bisher noch einmalig in den Süd-Vogesen ist. Die dafür notwendige Ausrüstung ist vorhanden. Weitere beliebte Aktivitäten sind das „Spiel ohne Grenzen“, Schatzsuche, Schwimmbad in Fellingering mit zwei Riesen-Rutschen und auch: Party muss sein

Es gibt in allen Freizeiten noch ausreichend Plätze:

Anmeldungen werden entgegengenommen von Gudrun Banken, Breisach, Telefon: 07667 – 1445

e-Mail: bankenmichel@t-online.de

Junge Menschen, die als Betreuer die Freizeiten mitgestalten wollen und mindestens 16 Jahre alt sind, melden sich bitte bei: Thea Blattmann, Kenzingen Tel. 07644 7220 oder eMail: thea-blattmann@t-online.de

Besuchen Sie uns auch im Internet: www.jukufoe.de oder www.bussang-haus.de

Jugendfreizeit in auf der Insel Krk in Kroatien

Sonne, Baden, Natur pur Jugendfreizeit der NaturFreundeJugend Baden auf der Insel Krk in Kroatien

Vom 10. bis zum 25. August 2012 bietet die NaturFreundeJugend Baden eine Zeltfreizeit auf der Insel Krk in Kroatien an. Anmelden können sich Jugendliche ab 15 Jahren. Auf sie warten zwei erlebnisreiche Wochen: Ob Baden im Meer, Volleyballturniere, gemeinsam kochen oder einfach nur die Seele baumeln zu lassen – langweilig wird es sicher nicht. Neben dem Baden im türkisblauen Meer bleibt natürlich auch genug Zeit zum Ausspannen und wer möchte, kann in zahlreichen Workshops seine kreative Ader ausleben. Der kleine Ort Krk mit seinen kleinen Gassen und Straßen bietet Mittelmeerflair und Urlaubsgefühle. Die Kosten belaufen sich auf 454 Euro für Mitglieder und 544 Euro für Nichtmitglieder der NaturFreunde. Bei Bedarf kann ein Antrag auf Zuschuss gestellt werden. Information und Anmeldung unter: NaturFreundeJugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721 405097; Fax.0721 496237 info@naturfreundejugend-baden.de oder www.naturfreundejugend-baden.de.

Freie Plätze

AWO-Freizeiten in den Sommerferien

Ferien direkt am Meer/Grau du Roi vom 13. – 25.08.2012

Badespaß für 10 – 15 Jahre in Südfrankreich in einem Haus direkt am Strand gelegen. Neben Baden, Sonnen, Tennis, Beachvolleyball, Tischtennis, gibt es auch Ausflüge nach Grau du Roi und Aigues Mortes....

Sprachfreizeiten England und Frankreich, 11 – 17 Jahre

Englisch oder Französisch lernen verbunden mit Ferienspaß, Kursorte in Süd-England sind Weymouth, Bournemouth und die Isle of Wight, in Frankreich ist es St.Malo/Bretagne, Termine: 03.08.-19.08. oder 17.08.-02.09.

Informationen und Anmeldung:

AWO- Freiburg, Sulzburger Straße 4, 79114 Freiburg, Tel: 0761 45577-44, www-awo-freiburg.de eMail: info@awo-freiburg.de

AWO-Freiburg
Sulzburger Str. 4
79114 Freiburg
Tel:0761 45577-0
Fax: 0761 45577-99

Geprüfte Handelsfachwirte

Der Lehrgang "Geprüfte/r Handelsfachwirt/in" wendet sich an Fachkräfte aus Handelsbetrieben, die ihren Wirkungskreis um anspruchsvolle Aufgaben erweitern und Führungsverantwortung übernehmen wollen. Am 24. September startet die berufsbegleitende Weiterbildung am IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein in Freiburg. Eine kostenlose und unverbindliche Informationsveranstaltung hierzu findet am 9. Juli 2012 ab 17.00 Uhr statt.

Die Lehrgangsteilnehmer erweitern sowohl ihr betriebswirtschaftliches als auch ihr handelsspezifisches Know-how. Sie lernen unter anderem Beschaffungs- und Absatzmärkte kennen, erfahren, wie der Verkauf durch optimalen Personaleinsatz, Sortimentsgestaltung und Warenpräsentation gefördert werden kann. Geklärt wird auch, wie die Erfolgskontrolle als betriebliches Steuerinstrument eingesetzt wird. Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761 20260, E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de

Ende des redaktionellen Teils

übles Getränk	Verletzungsfolge	sich Zeit lassen	griech. Küstenlandschaft	englischer Männername
Weinlager	Verkehrsmittel (Kw.)	Jubelwelle im Stadion (La ...)		
ein alkoholisches Getränk				
spät am Tag				griech. Vorsilbe: innen
Zahlwort	Schaffensfreude	zweiter Vokal des Alphabets	nicht innen	
		längliche Vertiefung		
		verwunderte Frage: wirklich?		
		höchster Vulkan Hawais	Kfz.-Z. Aalen	
		chem. Zeichen für Natrium		



DEIKE AG-0611-2-1

Dekoration	Autor von 'Maigret', † 1989	Kfz.-Z. Bamberg		
'Jesus' im Islam				
orientalische Rohrflöte				
französisches Adelsprädikat				
Nutztier der Lappen	Ausruf des Ekels			
modern		polnischer Name der Oder		Vorn. von Ex-Tennisprofi Korda
sommerliches Lokal	indisches Gewicht	Spielkarte		chin. Kaiserin (180 v. Chr.)
Fluss durch Gerona (Span.)		Kopfbedeckung		
Sportlehrer				



DEIKE AG-0611-1-1